

201345

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach  
GETRAG S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7152923 / 16.05.2018  
Purch. ord. no.: 5500034501  
Purch. ord. Date:  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30020507 / 08.09.2017  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie  
Person in charge: Knorr, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

### Delivery note

180183428  
5008165358  
180183917

Weights (gross/net)  
Gross weight 3.503,920 KG Net weight 3.299,520 KG

| Item   | Material Description                                                           | Quantity | Weight       |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------|
| 000010 | 2500326401<br>Clutch Housing<br>Customer article number: 2500326401 Position 1 | 420 PC   | 3.299,520 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>Plastic Pallet                                                   | 14 PC    | 204 KG       |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

### KUEHNE+NAGEL S.r.l.

#### ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 420  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 14  
Conformità alla scheda d'imballaggio: ☒ YES ☐ NO  
Data controllo: 18/5/18  
Firma:

GETRAG B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: GETRAG  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer  
bianco = Exemple pour commettant rose = Exemple pour l'expéditeur bleu = Exemple pour le destinataire vert = Exemple pour le transporteur  
wit = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder  
rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore  
white = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier  
roza = Exemplar for sender blaau = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for beforderer

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br><b>MAGNA</b> <b>GETRAG</b><br>GETRAG B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>Burgbernhelmer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim                                                                                                                                                                                               |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>GETRAG S.P.A</b><br><b>VIA DEI CICALANINI 4</b><br><b>71026 MODUGNO</b>                                                                                                                                                                                                         |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schwolzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D - 71034 Ludwigsburg</b><br><b>www.schwolzer-spedition.de</b>                                                                                                                                                                        |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays                                                                                                                                                                                                                                                        |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>4</b> Datum und Ort der Übernahme des Gutes<br>Date et lieu de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu<br>Land/Pays<br>Datum/Date                                                                                                                                                                                                                         |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reserves et observations des transporteurs<br><b>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.</b>                                                                             |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br><b>Ludwigsburg 4 218815</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>Box 75</b><br><b>↳ Ludwigsburg</b><br><b>↳ Euz</b><br><b>↳ Gießen</b>                                                                                                                                                                                                                                     |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><b>CMR</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>9</b> Offiz. Benennung d. d. Beförderung<br>Désignation officielle du transport                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |
| <b>10</b> Statistikknummer<br>No. statistique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³<br><b>13.472 kg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières                                                                                                                                                                         |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                                      |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières<br><b>KUEHNLE + NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Cicalanini, snc - 70026 Modugno (BA)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <b>15</b> Frachtzahlanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                                                                                                                                                          |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br><b>Bad Windsheim</b><br><b>am</b><br><b>1.12.18</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>22</b> <b>MAGNA</b> <b>GETRAG</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br>(Signature et timbre du transporteur)<br><b>Rafal Dudkowski</b><br><b>GETRAG U. DUDI</b><br><b>20-830 Lublin, ul. Łuczyczan 10/U1</b><br><b>NIP 742572487 REGON 1406042472</b> |  | <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br><b>18 MAR 2018</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>quantità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entlohnung<br>mit Grenzübergängen<br>von<br>Bad Windsheim<br>91438 Bad Windsheim<br>km                                                                                                                                                                                                                                           |  | <b>Paletten-Absender - Expéditeur des palettes</b><br>Art<br>Anzahl<br>Kein Tausch<br>Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br><br><b>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</b>                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers<br><b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br>Anhängers<br><b>WGM 34670</b><br><b>LU 590 PA</b>                                                                                                                                                                                                                            |  | <b>Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes</b><br>Art<br>Anzahl<br>Kein Tausch<br>Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br><br><b>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift</b>                                                                                                                                                                                                                       |  |
| <b>Benutzte Gen.-Nr.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |

Bei geprüften Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.